



ELECTRIC WEED BURNER / THERMISCHER UNKRAUTVERNICHTER / DÉSHERBEUR THERMIQUE PUV 1100 A1

(GB)

ELECTRIC WEED BURNER

Translation of the original instructions

(FR)

DÉSHERBEUR THERMIQUE

Traduction des instructions d'origine

(CZ)

TEPELNÝ ODSTRAŇOVAČ PLEVELE

Překlad originálního provozního návodu

(SK)

TEPELNÝ ODSTRAŇOVAČ BURINY

Překlad originálního návodu na obsluhu

(DK)

TERMISK UKRUDTSBRÆNDER

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(DE)

THERMISCHER UNKRAUTVERNICHTER

Originalbetriebsanleitung

(NL)

TERMISK UKRUDTSBRÆNDER

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(PL)

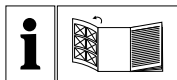
TERMICZNE URZĄDZENIE DO NISZCZENIA CHWASTÓW

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(ES)

QUEMADOR TÉRMICO DE MALAS HIERBAS

Traducción del manual de instrucciones original



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

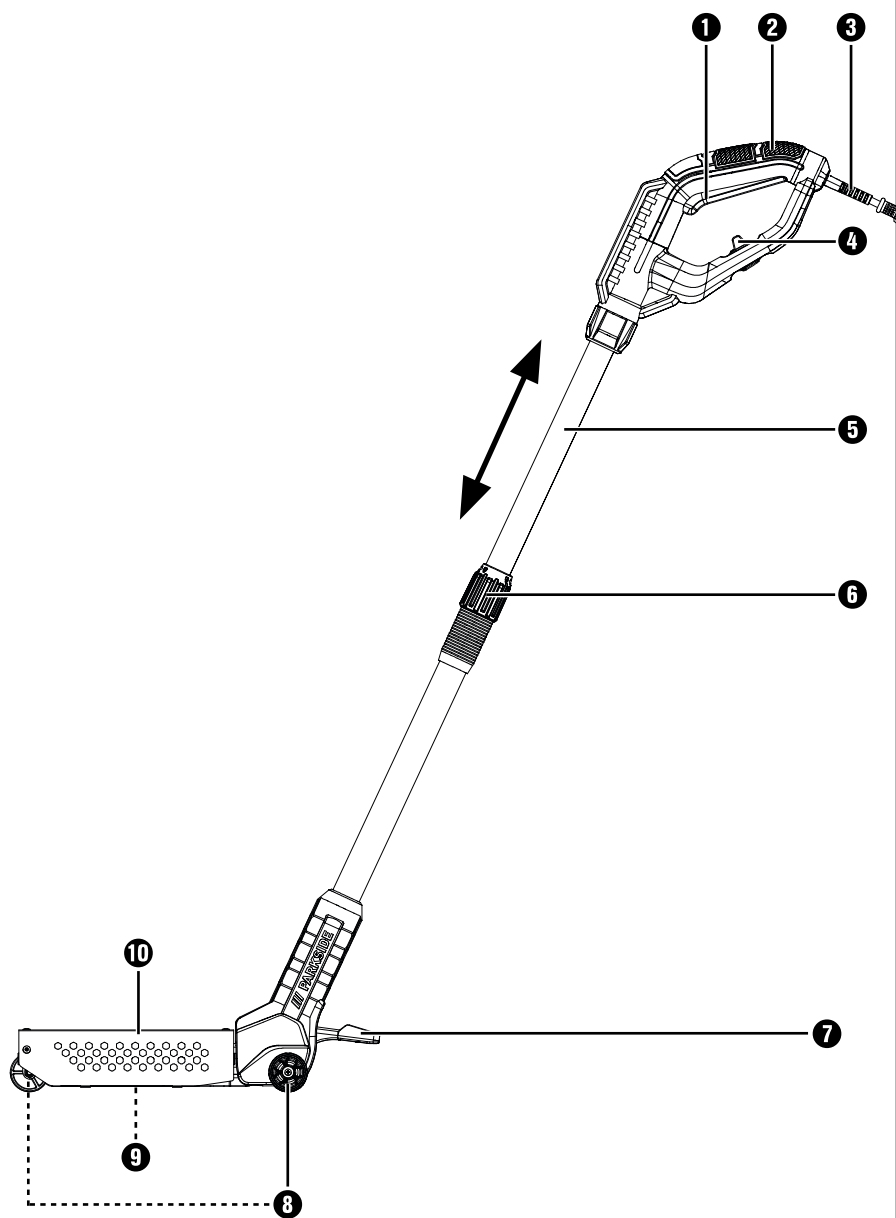
(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB	Translation of the original instructions	Page	1
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	13
FR	Traduction des instructions d'origine	Page	25
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	39
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	51
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	61
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	73
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	85
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	97



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Features	2
Package contents	2
Technical specifications	2
General power tool safety warnings	3
Appliance-specific safety instructions	4
Additional safety instructions	5
Operation	6
Before use	6
Adjusting the telescopic handle	6
Using the appliance	6
Shutting down	7
Cleaning	8
Storage	8
Maintenance	8
Disposal	8
Disposal of the appliance	8
Kompernass Handels GmbH warranty	9
Service	10
Importer	10
Translation of the original Conformity Declaration	11



ELECTRIC WEED BURNER PUV 1100 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The appliance is suitable for the removal of weeds between paving slabs, on paved areas, on walls, and in flowerbeds and lawns during the growth period. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse. This appliance is not intended for commercial use.

Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Handle
- ❸ Mains cable
- ❹ Strain relief
- ❺ Telescopic handle
- ❻ Quick release for telescopic handle
- ❼ Lever for operating the protective cover
- ❽ Guide wheels
- ❾ Heating element
- ❿ Protective cover

Package contents

- 1 electric weed burner PUV 1100 A1
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (AC)
Rated power consumption	1100 W
Temperature on the heating element	max. 800 °C
Interval operation	10 seconds ON/ 15 seconds OFF
Heat-up time	approx. 30 seconds



General power tool safety warnings

! WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.



Wear protective gloves!



Wear safety shoes!



Warning against flammable substances!



Risk of burns caused by hot surfaces!
Do not touch!



Protect from rain and moisture!



Outlet temperature on the heating element max. 800 °C!



Unplug the appliance immediately if the cable is damaged or has been cut.

- This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not use this appliance if you are tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs or medication.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation or is still hot.
- After use, place on a non-combustible surface and allow to cool completely before packing away.
- Always wear sturdy footwear and protective gloves.

- To avoid damage and risks due to improper use, observe the operating instructions and store them in a safe place!
- If you pass the appliance on to someone else, please also pass on the operating instructions.

NOTE

- ▶ Spare parts not listed (such as switches) can be ordered via our call centre.

Appliance-specific safety instructions

- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.
- The mains voltage must match the voltage specification (V) on the appliance!
- Connect the appliance only to a (Schuko) safety socket supplying alternating current.
- When using an extension cable, use only an earthed cable suitable for outdoor use!
- Additional protection is provided by the installation of a residual current device with a rated tripping current of no more than 30 mA.
- Careless use of the appliance can cause a fire.
- **CAUTION!** Remove the plug from the mains power socket immediately:
 - in the event of malfunctions during operation
 - before each cleaning
 - during breaks in work
 - after use
- Take care when using the appliance near flammable materials.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Do not operate the appliance for too long on the same spot. Pull it slowly towards you.
- Heat can be transferred to combustible materials which are hidden from view.
- Use the appliance outside only.
- Never use the appliance in a garage or in places where petrol or highly flammable substances may be stored.

- Dry wood, leaves, pine needles and dry grasses can easily catch fire. Therefore, remove any dry material from the surfaces being treated before starting work. Monitor the treated plants for some time after treatment. Even after some time has passed, a plant may still ignite and cause a fire.
- Staying in one position for too long can cause damage to the stone surfaces. To prevent the appliance from overheating, do not operate the appliance in one place for more than 10 seconds.
- Always remove the plug from the power socket during work breaks, when adjusting the appliance and when it is no longer in use.
- Some parts of the appliance become very hot during operation and could cause burns. Improper use of the appliance can also result in a risk of burns!
- Never aim the appliance towards people or animals.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Never use the appliance for purposes other than those for which it was designed.

Additional safety instructions

CAUTION! Avoid the risk of injury or fire as well as health risks:

- In the event of danger, remove the mains plug from the socket immediately.



CAUTION!

RISK OF BURNS!

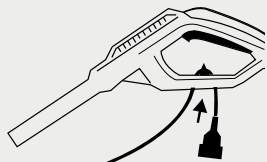
- Do not touch the hot parts of the appliance.
- Wear protective gloves.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or spray or clean it with water. Do not expose the appliance to moisture.

Operation

Before use

NOTE

- ◆ Push the loop of the extension cable into the provided strain relief **4** in the handle **2** and fix it to the bar provided.



Adjusting the telescopic handle

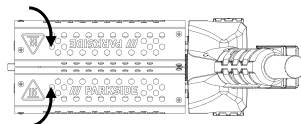
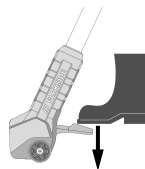
- ◆ Turn the quick release **6** anticlockwise to release it.
- ◆ Extend the telescopic handle **5** to the desired length.
- ◆ Turn the quick release **6** clockwise to lock it again.

Using the appliance

- ◆ Connect the appliance to a power socket (230 V alternating current) using an extension cable.
- ◆ Switch the appliance on by pressing the ON/OFF switch **1**.
The appliance is ready for operation after approx. 30 seconds.

⚠ WARNING!

- ▶ Heating work is forbidden when protective cover **10** is closed, otherwise the appliance may be damaged due to over-concentrated heat.
- ◆ Open the protective cover **10** by pressing the lever **7** from above with your foot. Tip the appliance backwards slightly to make it easier to open the protective cover **10**.
The protective cover **10** opens.



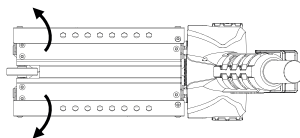
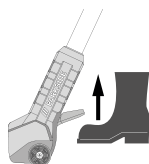
- ◆ To kill weeds, move the heating element **9** over the plant to be treated for around 5–10 seconds (depending on the type of plant).
- ◆ Tall plants will need to be trimmed before you can position the heating element **9** over them.

NOTE

- ▶ This appliance is particularly suitable for removing weeds.
- ▶ Weed killing is most effective at an early stage of vegetation growth.
- ▶ The most suitable time is during spring.
- ▶ The treatment is at its most intensive, the younger the plant is. However, the success of the treatment is not immediately visible. The visible section of the plant can also be burnt off with a longer exposure time/treatment.
- ▶ Plants do not react immediately to the heat with the recommended treatment time. The basic rule is:
young, soft-leaved plants are most sensitive to the treatment. Afterwards, they are incapable of survival.
- ▶ Older plants with hard leaves, such as thistles, must be treated more frequently at an interval of 1 to 2 weeks to dry out. Winter-green grasses are extremely robust and require longer treatment.
- ▶ Initially, overgrown areas must be treated several times at short intervals in order to produce long-term success. Later on, treatment at longer intervals is sufficient.
- ▶ Burning the plants off completely is not essential. During heating, the leaf cells dry out and the weed will die.
- ▶ Repeated treatment of certain types of weed may be necessary.

Shutting down

- ◆ Switch the appliance just let go of the ON/OFF switch **1**.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply.
- ◆ Close the protective cover **10** by lifting the lever **7** from below with your foot. Tip the appliance backwards slightly to make it easier to close the protective cover **10**.
The protective cover **10** closes.



- ◆ After use, always park the appliance on a flat, fireproof surface until the hot parts of the appliance have cooled down.
- After use, the protective cover **10** and the heating element **9** remain very hot for some time.
Allow the appliance to cool down for about 20 minutes. Do not leave the appliance unattended during this cool-down phase.

Cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!

Always pull the mains plug out of the mains outlet and let the appliance cool down before you carry out any work on the appliance.

- Use a cloth or soft brush to clean the appliance.
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that can damage plastic.

Storage

- The appliance must be stored out of reach of children.
- Store the appliance in a dry and frost-free location.

Maintenance

- Apply a drop of oil to the movable connections at regular intervals.

Disposal

Disposal of the appliance



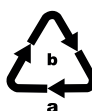
The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal household waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 364233_2010.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 364233_2010

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

EC Low Voltage Directive

(2014/35/EU)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS-Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Type/appliance designation: Electric Weed Burner PUV 1100 A1

Year of manufacture: 04-2021

Serial number: IAN 364233_2010

Bochum, 19/02/2021



Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Ausstattung	14
Lieferumfang	14
Technische Daten	14
Allgemeine Sicherheitshinweise	15
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	16
Ergänzende Sicherheitshinweise	17
Bedienung	18
Vor der Inbetriebnahme	18
Teleskopstiel einstellen	18
Inbetriebnahme	18
Außerbetriebnahme	19
Reinigung	20
Lagerung	20
Wartung	20
Entsorgung	20
Gerät entsorgen	20
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	21
Service	22
Importeur	22
Original-Konformitätserklärung	23

THERMISCHER UNKRAUT- VERNICHTER PUV 1100 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Wildwuchs zwischen Gehwegplatten, auf gepflasterten Flächen, an Mauerwerken, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Handgriff
- ❸ Netzkabel
- ❹ Zugentlastung
- ❺ Teleskopstiel
- ❻ Schnellverschluss für Teleskopstiel
- ❼ Hebel zur Bedienung der Schutzabdeckung
- ❽ Führungsräder
- ❾ Heizelement
- ❿ Schutzabdeckung

Lieferumfang

- 1 Thermischer Unkrautvernichter PUV 1100 A1
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1100 W
Temperatur am Heizelement	max. 800 °C
Intervallbetrieb	10 Sekunden AN/ 15 Sekunden AUS
Aufheizzeit	ca. 30 Sekunden



Allgemeine Sicherheitshinweise

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel/Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.**
Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen!



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Nicht berühren!



Vor Regen und Nässe schützen!



Austrittstemperatur an der Heizspirale max. 800 °C!



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Einfluss von Alkohol, anderen Drogen oder Medikamenten, nicht benutzt werden.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb bzw. nicht abgekühlt ist.

- Nach Gebrauch auf eine nicht brennbare Fläche stellen und vollständig abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Tragen Sie festes Schuhwerk und Schutzhandschuhe!
- Um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden, müssen Sie die Bedienungsanleitung beachten und sorgfältig aufbewahren!
- Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist auch die Bedienungsanleitung mit zu übergeben!

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!
- Das Gerät nur an Wechselstrom, an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels nur ein geerdetes Kabel für den Außenbereich benutzen!
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- VORSICHT! Ziehen Sie sofort den Netzstecker:
 - bei Störungen während des Betriebes
 - vor jeder Reinigung
 - bei Arbeitspausen
 - nach dem Gebrauch
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Halten Sie das Gerät nicht zu lange auf ein und derselben Stelle. Ziehen Sie es langsam zu sich hin.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Das Gerät nur im Freien benutzen.
- Niemals das Gerät in der Garage oder an Orten benutzen, wo evtl. Benzin oder leicht brennbare Stoffe gelagert werden.

- Trockenes Gehölz, Laub, Tannennadeln und trockene Gräser können in Brand geraten. Entfernen Sie daher vor Beginn der Arbeit diese trockenen Organismen von den zu behandelnden Flächen. Beobachten Sie die behandelten Pflanzen noch einige Zeit nach der Behandlung. Es kann auch nach einiger Zeit noch zu einer Entzündung der Pflanze und somit zum Brand kommen.
- Zu langes Verweilen auf einer Stelle kann zu Beschädigungen an den Steinoberflächen führen. Um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden, Gerät nicht länger als 10 Sekunden auf einer Stelle stehen lassen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser abspritzen bzw. reinigen. Das Gerät muss vor Nässe geschützt werden.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs sehr heiß und können zu Verbrennungen führen. Durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes besteht ebenfalls Verbrennungsgefahr!
- Richten Sie das Gerät niemals auf Menschen oder Tiere.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

Ergänzende Sicherheitshinweise

VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brandgefahr und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Berühren Sie nicht die heißen Geräteteile.

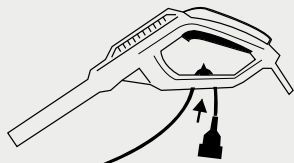
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- ◆ Schieben Sie die Schlaufe des Verlängerungskabels in die dafür vorgesehene Zugentlastung **4** im Handgriff **2** und fixieren Sie diese in dem dafür vorgesehenen Steg.



Teleskopstiel einstellen

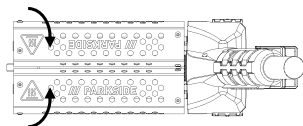
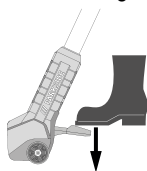
- ◆ Drehen Sie den Schnellverschluss  **6** gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu lösen.
- ◆ Ziehen Sie den Teleskopstiel **5** auf die gewünschte Länge heraus.
- ◆ Drehen Sie den Schnellverschluss  **6** im Uhrzeigersinn, um diesen wieder zu fixieren.

Inbetriebnahme

- ◆ Schließen Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) an.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** gedrückt halten. Das Gerät ist nach ca. 30 Sekunden betriebsbereit.

! WARNUNG!

- Arbeiten sind bei geschlossener Schutzabdeckung **10** verboten, da sonst das Gerät durch angestaute Hitze beschädigt werden kann.
- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung **10**, indem Sie mit dem Fuß von oben auf den Hebel **7** drücken. Kippen Sie dabei das Gerät leicht nach hinten, damit sich die Schutzabdeckung **10** leicht öffnen lässt. Die Schutzabdeckung **10** öffnet sich.



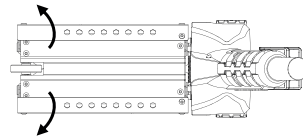
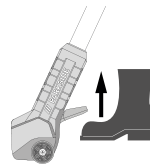
- ◆ Zur Unkrautbeseitigung fahren Sie nun das Heizelement **9** je nach Pflanzenart für ca. 5-10 Sekunden auf die zu behandelnde Pflanze.
- ◆ Bei höheren Pflanzen sollten Sie zunächst die Pflanze kürzen, bevor Sie mit dem Heizelement **9** darüber fahren.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät ist besonders geeignet, um Unkraut zu beseitigen.
- ▶ Die Unkrautbeseitigung ist in einem frühen Stadium des Vegetationsbeginns am wirkungsvollsten.
- ▶ Der geeignete Zeitpunkt ist im Frühling.
- ▶ Die Behandlung ist am intensivsten, je jünger die Pflanze ist. Der Erfolg der Maßnahme ist aber nicht sofort sichtbar.
Durch eine längere Einwirkzeit/Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
- ▶ Die Pflanzen reagieren nicht sofort auf die Wärmestrahlung bei der empfohlenen Einwirkdauer.
Grundsätzlich gilt:
Junge weichblättrige Pflanzen reagieren am empfindlichsten auf eine Behandlung. Sie sind danach nicht mehr lebensfähig.
- ▶ Ältere Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln, müssen häufiger in einem Abstand von ca. 1–2 Wochen behandelt werden, damit sie austrocknen.
Hartlaubige Gräser sind sehr robust und müssen länger behandelt werden.
- ▶ Am Anfang muss die Behandlung von durchwachsenen Flächen mehrfach kurzfristig wiederholt werden, damit sich ein bleibender Erfolg einstellt. Danach sind Behandlungen in längeren Abständen ausreichend.
- ▶ Ein Verbrennen der Pflanzen ist nicht zwingend notwendig. Beim Erhitzen werden die Zellen der Blätter trocken und das Unkraut stirbt ab.
- ▶ Eine wiederholte Behandlung von bestimmten Unkrautarten kann erforderlich sein.

Außerbetriebnahme

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den EIN- /AUS-Schalter ❶ loslassen.
- ◆ Trennen Sie das Gerät vom Netz.
- ◆ Schließen Sie die Schutzabdeckung ❷, indem Sie mit dem Fuß von unten gegen den Hebel ❸ drücken. Kippen Sie dabei das Gerät leicht nach hinten, damit sich die Schutzabdeckung ❷ leicht schließen lässt.
Die Schutzabdeckung ❷ schließt sich.



- ◆ Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind.
- Nach der Außerbetriebnahme ist die Schutzabdeckung ❷ und das Heizelement ❹ immer noch sehr lange heiß.
Lassen Sie das Gerät für ca. 20 Minuten abkühlen. Während dieser Zeit dürfen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch oder eine weiche Bürste.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Lagerung

- Das Gerät muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

Wartung

- Bringen Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Öl auf die beweglichen Verbindungen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 364233_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 364233_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Thermischer Unkrautvernichter PUV 1100 A1

Herstellungsjahr: 04-2021

Seriennummer: IAN 364233_2010

Bochum, 19.02.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Sommaire

Introduction	26
Utilisation conforme à l'usage prévu	26
Équipement	26
Matériel livré	26
Caractéristiques techniques	26
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	27
Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil	28
Consignes de sécurité complémentaires	29
Utilisation	30
Avant la mise en service	30
Ajuster la perche télescopique	30
Mise en service	30
Mise hors service	31
Nettoyage	32
Entreposage	32
Maintenance	32
Recyclage	32
Recyclage de l'appareil	32
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	33
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	34
Service après-vente	36
Importateur	36
Déclaration de conformité d'origine	37



DÉSHERBEUR THERMIQUE PUV 1100 A1

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est destiné à éliminer la végétation sauvage entre les dalles de chemins, sur des surfaces pavées, au niveau d'ouvrages de maçonnerie, dans des plates-bandes ainsi que sur des surfaces de pelouse pendant la période de croissance. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel.

Équipement

- ❶ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ❷ Poignée
- ❸ Cordon d'alimentation
- ❹ Dispositif de décharge de traction
- ❺ Perche télescopique
- ❻ Fermeture rapide pour perche télescopique
- ❼ Pédale de commande du cache de protection
- ❽ Roulettes de guidage
- ❾ Élément chauffant
- ❿ Cache de protection

Matériel livré

- 1 désherbeur thermique PUV 1100 A1
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V ~, 50 Hz (Courant alternatif)
Puissance nominale absorbée	1 100 W
Température au niveau de l'élément chauffant	max. 800 °C
Opération à intervalles	10 secondes MARCHE/ 15 secondes ARRÊT
Temps de chauffe	env. 30 secondes



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements de sécurité fait référence à vos outils électriques alimentés par le secteur (avec cordon d'alimentation/adaptateur secteur) et à vos outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.

Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.



Porter des gants de protection !



Porter des chaussures de sécurité !



Attention aux substances inflammables !



Risque de brûlure lié aux surfaces chaudes ! Ne pas toucher !



Protéger de la pluie ou de l'humidité !



Température de sortie au niveau du serpentín chauffant max. 800 °C !



Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant si le cordon d'alimentation a été endommagé ou sectionné.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent jamais être réalisés par des enfants sans surveillance.

- L'appareil ne doit jamais être utilisé en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence d'alcool, d'autres drogues ou de médicaments.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est en service ou qu'il n'a pas refroidi.

- Après utilisation, placez-les sur une surface non combustible et laissez-les refroidir complètement avant de les ranger.
- Portez des chaussures solides et des gants de protection !
- Pour éviter des dommages et dangers suite à une utilisation incorrecte, vous devez respecter le mode d'emploi et le conserver soigneusement !
- Lors de la transmission de l'appareil à une tierce personne, il faut également lui remettre le mode d'emploi.
- En cas d'utilisation d'une rallonge à l'extérieur, cette dernière doit toujours contenir un fil de terre !
- L'installation d'un disjoncteur différentiel disjonctant dès la présence d'une intensité différentielle nominale non supérieure à 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques.
- Le maniement inconsidéré de l'appareil peut provoquer un incendie.
- **ATTENTION !** Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant :

REMARQUE

- Les pièces détachées non listées (par ex. interrupteurs) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée (V) sur l'appareil !
- Branchez l'appareil exclusivement à une prise de courant alternatif équipée de contacts de terre.
- Prudence pendant l'emploi de l'appareil à proximité de matériaux combustibles.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence d'une atmosphère explosible.
- Ne maintenez pas l'appareil trop longtemps au même endroit. Approchez-le lentement de vous.
- La chaleur peut être communiquée à des matériaux combustibles masqués.
- N'utilisez l'appareil qu'en plein air.

- N'utilisez jamais l'appareil dans le garage ou à des endroits où sont stockés le gasoil ou l'essence ou des matériaux susceptibles de s'enflammer facilement.
- Le bois sec, les feuilles mortes, les aiguilles de conifères et les herbes sèches peuvent prendre feu. Par conséquent, avant le début du travail, enlevez ces déchets secs des surfaces à traiter.
Après avoir passé le désherbeur, surveillez encore un certain temps les plantes traitées. Un départ de feu d'une plante peut se produire même après un certain temps et provoquer ainsi un incendie.
- Un séjour prolongé au même endroit peut endommager les surfaces en pierre. Pour empêcher une surchauffe de l'appareil, ne le maintenez pas plus de 10 secondes au même endroit.

Consignes de sécurité complémentaires

ATTENTION ! Évitez tout risque de blessure et d'incendie ainsi que des risques pour la santé :

- En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne touchez jamais les parties chaudes de l'appareil.

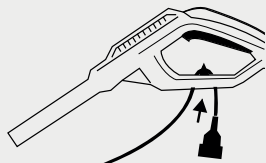
- Portez des gants de protection.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains humides.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau contre lui et ne le nettoyez pas avec de l'eau. L'appareil doit être protégé de l'humidité.
- Lors de pauses de travail, avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil et lorsque l'appareil est inutilisé, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur.
- Durant le fonctionnement, des parties de l'appareil deviennent très chaudes et peuvent provoquer des brûlures. Une utilisation non conforme de l'appareil engendre également un risque de brûlures !
- Ne dirigez jamais l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

Utilisation

Avant la mise en service

REMARQUE

- ◆ Faites glisser la boucle de la rallonge dans le dispositif de décharge de traction **4** prévu à cette fin dans la poignée **2** et immobilisez-la dans la rainure prévue à cet effet.



Ajuster la perche télescopique

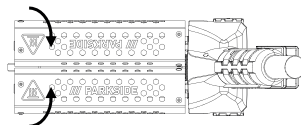
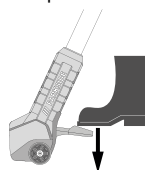
- ◆ Tournez la fermeture rapide **6** dans le sens antihoraire pour la desserrer.
- ◆ Sortez maintenant la tige télescopique **5** à la longueur souhaitée.
- ◆ Tournez la fermeture rapide **6** dans le sens horaire pour l'immobiliser à nouveau.

Mise en service

- ◆ Raccordez l'appareil à l'aide d'une rallonge à une prise secteur sous courant alternatif 230 V.
- ◆ Allumez l'appareil en maintenant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **1** appuyé. L'appareil est prêt à fonctionner après environ 30 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Les travaux avec le cache de protection **10** fermé sont interdits car l'appareil risque sinon d'être endommagé par la chaleur accumulée.
- ◆ Pour ouvrir le cache de protection **10**, appuyez avec le pied sur la pédale **7**. Inclinez l'appareil légèrement en arrière afin que le cache de protection **10** soit facile à ouvrir. Le cache de protection **10** s'ouvre.



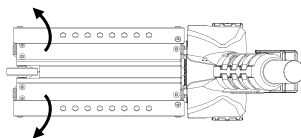
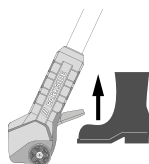
- ◆ Pour procéder au désherbage, passez l'élément chauffant **9** env. 5-10 secondes sur la plante à traiter, ceci en fonction du type de plante.
- ◆ Sur les plantes hautes, il faudrait d'abord les raccourcir avant de passer l'élément chauffant **9** dessus.

REMARQUE

- ▶ L'appareil est particulièrement adapté pour éliminer les mauvaises herbes.
- ▶ Le désherbage est le plus efficace au stade précoce du début de la végétation.
- ▶ Le moment le plus adapté se situe au printemps.
- ▶ Le traitement est le plus intensif quand la plante est jeune. La réussite de l'opération n'est toutefois pas visible de suite. Un temps d'action/traitement plus long aura pour effet de consumer la partie visible de la plante.
- ▶ Les plantes ne réagissent pas tout de suite à la diffusion de chaleur pendant la durée d'action recommandée.
La règle suivante s'applique fondamentalement :
les plantes jeunes à feuilles tendres sont les plus sensibles au traitement appliqué. Ensuite, elles ne sont plus viables.
- ▶ Les plantes plus vieilles, à feuilles dures, comme par ex. les chardons doivent être traitées fréquemment à un intervalle d'env. 1 – 2 semaines afin qu'elles se dessèchent. Les herbes à feuilles dures sont très robustes et doivent être traitées plus longuement.
- ▶ Au début, le traitement des surfaces végétales denses doit être répété plusieurs fois à court terme afin de parvenir à des résultats durables. Ensuite, les traitements à intervalles plus longs suffisent.
- ▶ Il n'est pas absolument nécessaire de brûler les plantes. Lors de l'échauffement, les cellules des feuilles se dessèchent et les mauvaises herbes meurent.
- ▶ Un traitement répété de certains types de mauvaises herbes peut s'avérer nécessaire.

Mise hors service

- ◆ Éteignez l'appareil en relâchant l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT ①**.
 - ◆ Débranchez l'appareil du secteur.
 - ◆ Fermez le cache de protection **⑩**, en poussant le dessous de la pédale **⑦** vers le haut avec le pied. Inclinez l'appareil légèrement en arrière afin que le cache de protection **⑩** soit facile à fermer.
- Le cache de protection **⑩** se ferme.



- ◆ Après usage, posez toujours l'appareil sur une surface plane et réfractaire jusqu'à ce que les pièces chaudes de l'appareil aient refroidi.
- Après la mise hors service, le cache de protection **⑩** et l'élément chauffant **⑨** restent chauds encore très longtemps.
Laissez refroidir l'appareil pendant env. 20 minutes. Pendant cette phase, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.

Nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Avant de travailler sur l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur et laissez d'abord l'appareil refroidir.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec ou une brosse à poils doux.
- N'utilisez en aucun cas de l'essence, du solvant ou un produit de nettoyage qui attaquent le plastique.

Entreposage

- L'appareil doit être rangé hors de portée des enfants.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Maintenance

- Appliquez régulièrement une goutte d'huile sur les jonctions mobiles.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Ne jetez jamais les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de recyclage de votre appareil usagé.



Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 364233_2010.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 364233_2010.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 364233_2010

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Déclaration de conformité d'origine

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : Monsieur Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive CE sur les basses tensions

(2014/35/EU)

Compatibilité électromagnétique

(2014/30/EU)

Directive RoHS

(2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet décrit ci-dessus de la déclaration répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Type/Désignation d'appareil : Désherbeur thermique PUV 1100 A1

Année de construction : 04-2021

Numéro de série : IAN 364233_2010

Bochum, le 19/02/2021



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	40
Gebruik in overeenstemming met bestemming	40
Uitrusting	40
Inhoud van het pakket	40
Technische gegevens	40
Algemene veiligheidsvoorschriften	41
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften	42
Aanvullende veiligheidsvoorschriften	43
Bediening	44
Vóór de ingebruikname	44
Telescoopsteel instellen	44
Ingebruikname	44
Buitengebruikstelling	45
Reiniging	46
Opbergen	46
Onderhoud	46
Afvoeren	46
Apparaat afvoeren	46
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	47
Service	48
Importeur	48
Originele conformiteitsverklaring	49

THERMISCHE ONKRUID- VERDELGER PUV 1100 A1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is bedoeld voor het verwijderen van onkruid tussen stoeptegels, op betegelde vlakken, op metselwerk, in kassen/zaaibedden en in gazonvlakken tijdens de groeiperiode. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.

Uitrusting

- ❶ Aan-/uitknop
- ❷ Handgreep
- ❸ Netsnoer
- ❹ Trekontlasting
- ❺ Telescoopsteel
- ❻ Snelsluiting voor telescoopsteel
- ❼ Hendel voor bediening van de beschermafdekking
- ❽ Geleidewieltjes
- ❾ Verwarmingselement
- ❿ Beschermafdekking

Inhoud van het pakket

- 1 thermische onkruidverdelger PUV 1100 A1
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominale spanning	230 V ~, 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal vermogen	1100 W
Temperatuur op het verwarmingselement	max. 800 °C
Interval werking	10 seconden AAN/ 15 seconden UIT
Opwarmtijd	ca. 30 seconden



Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op netvoeding werken (met netsnoer/netvoedingsadapter) en op elektrische gereedschappen die op accu's werken (zonder netsnoer).

- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.



Draag veiligheidshandschoenen!



Draag veiligheidsschoenen!



Waarschuwing voor ontvlambare stoffen!



Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken! Niet aanraken!



Beschermen tegen regen en vocht!



Uitredetemperatuur bij de verwarmings-spiraal max. 800 °C!



Trek de stekker meteen uit het stopcontact als het snoer beschadigd raakt of wordt doorsneden.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en onderhoud uitvoeren.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt bij vermoeidheid, ziekte of onder invloed van alcohol, andere drugs of medicijnen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd als het in werking is resp. niet afgekoeld is.
- Na gebruik op een onbrandbare ondergrond leggen en volledig laten afkoelen alvorens in te pakken.

- Draag stevige schoenen en veiligheidshandschoenen!
- Om schade en gevaar door ondeskundig gebruik te voorkomen, dient u de gebruiksaanwijzing in acht te nemen en zorgvuldig te bewaren!
- Geef ook de gebruiksaanwijzing mee als u het apparaat doorgeeft aan andere personen.
- Voor extra beveiliging zorgt de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- Er kan brand ontstaan bij onzorgvuldige omgang met het apparaat.
- **VOORZICHTIG!** Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact:
 - bij storingen terwijl het apparaat in werking is
 - vóór elke reiniging
 - bij werkpauses
 - na gebruik

OPMERKING

- ▶ Niet-vermelde vervangingsonderdelen (zoals schakelaars) kunt u bestellen via onze callcenters.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften

- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- De netspanning moet overeenstemmen met de aangegeven spanning (V) op het apparaat!
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom, op een stopcontact met randaarde.
- Wanneer u buitenshuis een verlengkabel gebruikt, mag dat alleen een geaarde kabel zijn!
- Wees voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de nabijheid van brandbaar materiaal.
- Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Houd het apparaat niet te lang op één en dezelfde plek. Trek het apparaat langzaam naar u toe.
- Warmte kan worden geleid naar brandbare materialen die niet zichtbaar zijn.
- Gebruik het apparaat alleen in de openlucht.
- Gebruik het apparaat nooit in een garage of op plaatsen waar benzine of licht ontvlambare materialen kunnen zijn opgeslagen.

- Droog hout, bladeren, dennennaalden en droog gras kunnen vlam vatten. Verwijder daarom, voordat u met de werkzaamheden begint, deze droge organismen van de te behandelen oppervlakken. Observeer de behandelde planten nog enige tijd na de behandeling. Zelfs na enige tijd kunnen de planten nog ontbranden en brand veroorzaken.
- Te lang met het apparaat op één plek blijven kan schade veroorzaken aan de steenoppervlakken. Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, het apparaat niet langer dan 10 seconden op één plaats laten blijven.
- Dompel het apparaat niet onder in water en besproei of reinig het niet met water. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht.
- Haal tijdens pauzes, voor alle werkzaamheden aan het apparaat en als het apparaat niet wordt gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden en kunnen brandwonden veroorzaken. Er bestaat ook gevaar voor brandwonden door ondeskundig gebruik van het apparaat!
- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Gebruik het apparaat nooit voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften

VOORZICHTIG! Voorkom letsel- en brandgevaar en gezondheidsrisico's:

- Trek bij gevaar direct de stekker uit het stopcontact.

VOORZICHTIG! **LETSELGEVAAR!**

- Raak de hete apparaatonderdelen niet aan.

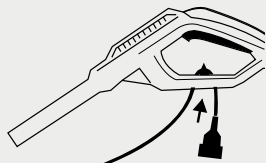
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.

Bediening

Vóór de ingebruikname

OPMERKING

- ◆ Schuif de lus van het verlengsnoer in de daarvoor bestemde trekontlasting ④ in de handgreep ② en fixeër de lus in de daarvoor bestemde uitsparing.



Telescoopsteel instellen

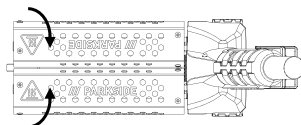
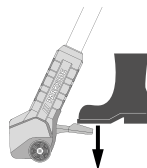
- ◆ Draai de snelsluiting ⑥ tegen de wijzers van de klok in om deze los te maken.
- ◆ Trek de telescoopsteel ⑤ uit tot de gewenste lengte.
- ◆ Draai de snelsluiting ⑥ met de wijzers van de klok mee om deze weer vast te maken.

Ingebruikname

- ◆ Sluit het apparaat met een verlengsnoer aan op een stopcontact (230 V wisselstroom).
- ◆ Zet het apparaat aan door de aan/uitknop ① ingedrukt te houden. Na ca. 30 seconden is het apparaat gereed voor gebruik.

⚠ WAARSCHUWING!

- Werkzaamheden zijn bij gesloten bescherm-afdekking ⑩ niet toegestaan, anders kan het apparaat beschadigd raken door de hitte die zich opbouwt.
- ◆ Open de bescherm-afdekking ⑩ door met uw voet van bovenaf op de hendel ⑦ te drukken. Kantel het apparaat daarbij licht naar achteren, zodat de bescherm-afdekking ⑩ makkelijk opengaat. De bescherm-afdekking ⑩ gaat open.



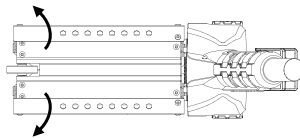
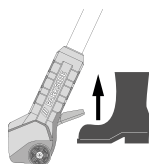
- ◆ Voor het verdelgen van onkruid beweegt u nu het verwarmingselement ⑨ al naar gelang de plantensoort ca. 5-10 seconden over de te behandelen plant.
- ◆ Bij hogere planten moet u de plant eerst inkorten voordat u er met het verwarmingselement ⑨ overheen gaat.

OPMERKING

- ▶ Het apparaat is uitermate geschikt om onkruid te verdelgen.
- ▶ Onkruidverdelging is het effectiefst in een vroeg stadium van de groei van de planten.
- ▶ Het meest geschikte tijdstip is het voorjaar.
- ▶ Hoe jonger de plant is, hoe intensiever de behandeling moet zijn. Het resultaat van de maatregelen is echter niet meteen zichtbaar. Door een langere inwerktijd/behandeling kan het zichtbare deel van de planten ook worden weggebrand.
- ▶ De planten reageren bij de aanbevolen inwerkduur niet meteen op de warmtestraling. In principe geldt:
Jonge planten met zachte bladeren reageren het sterkst op een behandeling. Ze zijn daarna niet meer levensvatbaar.
- ▶ Oudere planten met harde bladeren, zoals distels, moeten vaker met tussenpozen van ca. 1 – 2 weken worden behandeld om ze uit te drogen.
Harde grassoorten zijn zeer sterk en moeten langer worden behandeld.
- ▶ De behandeling van overwoekerde gedeelten moet aanvankelijk meermaals kortstondig worden herhaald voor een blijvend resultaat. Daarna voldoen behandelingen met langere tussenpozen.
- ▶ Verbranding van de planten is niet beslist noodzakelijk. Bij het verhitten drogen de cellen van de bladeren uit en sterft het onkruid af.
- ▶ Herhaald behandelen van bepaalde onkruidsoorten kan noodzakelijk zijn.

Buitengebruikstelling

- ◆ Zet het apparaat uit door de aan-/uitknop **1** los te laten.
- ◆ Koppel het apparaat los van het lichtnet.
- ◆ Sluit de beschermafdekking **10** door met uw voet van onderaf tegen de hendel **7** te drukken. Kantel het apparaat daarbij licht naar achteren, zodat de beschermafdekking **10** makkelijk dichtgaat.
De beschermafdekking **10** gaat dicht.



- ◆ Leg het apparaat na gebruik altijd op een egale, vuurvaste ondergrond, tot de hete delen van het apparaat zijn afgekoeld.
- Na de buitengebruikstelling blijven de beschermafdekking **10** en het verwarmingselement **9** nog heel lang heet.
Laat het apparaat ca. 20 minuten afkoelen. Gedurende deze tijd mag u het apparaat niet onbeheerd achterlaten.

Reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- Gebruik een droge doek of een zachte borstel om het apparaat te reinigen.
- Gebruik in ieder geval geen benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die kunststof kunnen aantasten.

Opbergen

- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Bewaar het apparaat op een droge, vorstvrije plaats.

Onderhoud

- Breng op gezette tijden een druppel olie aan op de beweegbare verbindingen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Deponeer elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 364233_2010 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 364233_2010

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Originele conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

EU-laagspanningsrichtlijn
(2014/35/EU)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Type/apparaatbeschrijving: Thermische onkruidverdelger PUV 1100 A1

Productiejaar: 04-2021

Serienummer: IAN 364233_2010

Bochum, 19-02-2021



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Obsah

Úvod	52
Použití v souladu s určením	52
Vybavení	52
Rozsah dodávky	52
Technické údaje	52
Všeobecné bezpečnostní pokyny	53
Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj	54
Doplňující bezpečnostní pokyny	55
Obsluha	55
Před uvedením do provozu	55
Nastavení teleskopické násady	55
Uvedení do provozu	56
Vyřazení z provozu	57
Čištění	57
Skládování	57
Údržba	57
Likvidace	58
Likvidace přístroje	58
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	58
Servis	59
Dovozce	59
Originální prohlášení o shodě	60

TEPELNÝ ODSTRAŇOVAČ PLEVELE PUV 1100 A1

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro odstraňování plevelu mezi chodníkovými deskami, na dlážděných plochách, na zdivu, v záhonech a v trávnicích v průběhu období růstu. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost. Přístroj není určen pro podnikatelské účely.

Vybavení

- ❶ vypínač
- ❷ rukojeť
- ❸ síťový kabel
- ❹ odlehčení tahu
- ❺ teleskopická násada
- ❻ rychlouzávěr teleskopické násady
- ❼ páka pro ovládání ochranného krytu
- ❽ vodící kolečka
- ❾ topný článěk
- ❿ ochranný kryt

Rozsah dodávky

- 1 tepelný odstraňovač plevelu PUV 1100 A1
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	1100 W
Teplota na topném článku	max. 800 °C
Intervalová operace	10 sekund ON/ 15 sekund OFF
Doba zahřívání	cca 30 sekund



Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (síťovým kabelem/síťovým adaptérem) a elektrická nářadí provozovaná s akumulátorem (bez síťového kabelu).

- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.
Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.



Noste ochranné rukavice!



Noste bezpečnostní obuv!



Varování před hořlavými látkami!



Nebezpečí popálení horkými povrchy!
Nedotýkat se!



Chránit před deštěm a mokrem!



Výstupní teplota na topné spirále
max. 800 °C!



Pokud dojde k poškození nebo proříznutí kabelu, vytáhnout ihned zástrčku ze sítě.

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj nesmíte používat, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, jiných drog nebo léků.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu nebo není ochlazen.
- Po použití položte na nehořlavý povrch a před zabalením nechte zcela vychladnout.

- Noste pevnou obuv a ochranné rukavice!
- Abyste předešli škodám a nebezpečí v důsledku nesprávného použití, musíte dodržovat návod k obsluze a pečlivě jej uschovat!
- Při předání přístroje jiným osobám se musí také předat návod k obsluze!

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (např. spínače) můžete objednat přes naše call centrum.

Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj

- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Síťové napětí se musí shodovat s údajem o napětí (V) na přístroji!
- Přístroj zapojte pouze ke střídavému proudu, do zásuvky s ochranným kontaktem.
- Při použití prodlužovacího kabelu používejte pouze uzemněný kabel pro venkovní použití!
- Montáž proudového chrániče s jmenovitým vypínacím proudem nejvýše 30 mA poskytuje další ochranu.
- Pokud se s přístrojem nezachází pečlivě, může dojít k požáru.
- **OPATRNĚ!** Okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku:
 - při poruchách během provozu
 - před každým čištěním
 - při pracovních přestávkách
 - po použití
- Buďte opatrní při používání přístroje v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte v případě výskytu výbušné atmosféry.
- Přístroj nenechávejte příliš dlouho na stejném místě. Přitáhněte ho pomalu k sobě.
- Teplo může být odváděno na skryté, hořlavé materiály.
- Přístroj používejte pouze venku.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v garáži nebo na místech, kde může být skladován příp. benzín nebo vysoce hořlavé látky.
- Suché dřevo, listí, jehličí a suchá tráva se mohou vznítit. Proto před zahájením práce tyto suché organismy odstraňte z opracovaných ploch.
Opracované rostliny po jejich opracování ještě po určitou dobu pozorujte. I po určité době se rostlina ještě může vznítit a způsobit tak požár.
- Dlouhým přetrváváním na jednom místě se mohou poškodit povrchy kamenů. Abyste zabránili přehřátí přístroje, nenechávejte jej stát na jednom místě déle než 10 sekund.

Doplňující bezpečnostní pokyny

OPATRNĚ! Zabraňte nebezpečí zranění, požáru a ohrožení zdraví:

- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nedoťýkejte se horkých částí přístroje.

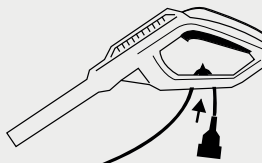
- Používejte ochranné rukavice.
- Přístroj nepoužívejte, pokud máte vlhké ruce.
- Přístroj neponořujte do vody ani na něj nestříkejte vodu, resp. ho nečistěte vodou. Přístroj musí být chráněn před vlhkostí.
- Při přestávkách v práci, před všemi pracemi na přístroji a při nepoužívání přístroje vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Některé části přístroje se při používání velmi zahřívají a mohou vést k popáleninám. V důsledku nesprávného použití přístroje hrozí rovněž riziko popálení!
- Přístrojem nikdy nemířte na osoby nebo zvířata.
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- Přístroj nikdy nepoužívejte způsobem, který by odporoval účelu použití.

Obsluha

Před uvedením do provozu

UPOZORNĚNÍ

- ◆ Zasuňte smyčku prodlužovacího kabelu do k tomu určeného odlehčení tahu ④ v rukojeti ② a upevněte ji v k tomu určené příčce.



Nastavení teleskopické násady

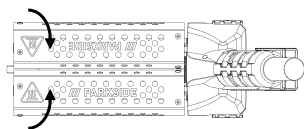
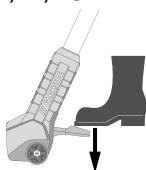
- ◆ Otočením rychlouzávěru ⑥ proti směru hodinových ručiček jej sejměte.
- ◆ Teleskopickou násadu ⑤ vytáhněte do požadované délky.
- ◆ Otočením rychlouzávěru ⑥ ve směru hodinových ručiček jej opět zafixujte.

Uvedení do provozu

- ◆ Pomocí prodlužovacího kabelu zapojte přístroj do zásuvky (střídavý proud 230 V).
- ◆ Zapněte přístroj stisknutím a podržením stisknutého vypínače ❶. Přístroj je připraven k provozu přibližně po 30 sekundách.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Práce při zavřeném ochranném krytu ❷ je zakázána, jinak by mohlo dojít k poškození přístroje akumulovaným teplem.
- ◆ Otevřete ochranný kryt ❷ stlačením páčky ❸ shora chodidlem. Přístroj při tom mírně naklopte dozadu, aby ochranný kryt ❷ bylo možné snadno otevřít. Ochranný kryt ❷ se otevře.



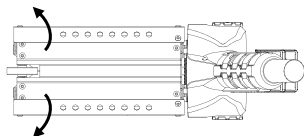
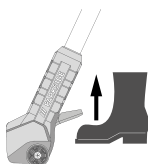
- ◆ K odstranění plevelů najedte nyní topným článkem ❹ podle druhu rostliny na cca 5–10 sekund na opracovávanou rostlinu.
- ◆ Vyšší rostliny byste měli nejprve zkrátit, než přes ně přejedete topným článkem ❹.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj je zvláště vhodný pro odstranění plevelů.
- ▶ Odstranění plevelů je nejúčinnější v časném stadiu na začátku vegetačního období.
- ▶ Vhodná doba je na jaře.
- ▶ Opracování je nejintenzivnější, čím mladší je rostlina. Úspěch tohoto opatření není však okamžitě viditelný. Delší expozici/opracování lze viditelnou část rostliny také opálit.
- ▶ Rostliny však nereagují okamžitě na tepelné záření při doporučené době expozice. Zásadně platí: Mladé rostliny s měkkými listy reagují nejcitlivěji na opracování. Poté nejsou nadále životaschopné.
- ▶ Starší rostliny s tvrdými listy, jako například bodláky, se často musí opracovat v intervalu cca 1–2 týdnů, aby vyschly. Tvrdolisté trávy jsou velmi robustní a musí se opracovávat déle.
- ▶ Zpočátku se opracování prorostlých ploch musí opakovat několikrát v krátké době, aby se dostavil trvalý úspěch. Poté je dostatečné opracování v delších intervalech.
- ▶ Spalování rostlin není nezbytně nutné. Při ohřevu buňky listů uschnou a plevel odumře.
- ▶ Může být vyžadováno opakované opracování některých druhů plevelů.

Vyřazení z provozu

- ◆ Vypněte přístroj opětovným uvolněním vypínače ①.
- ◆ Odpojte přístroj od sítě.
- ◆ Zavřete ochranný kryt ⑩ stlačením páčky ⑦ zespodu chodidlem. Přístroj při tom mírně naklopte dozadu, aby ochranný kryt ⑩ bylo možné snadno zavřít. Ochranný kryt ⑩ se zavře.



- ◆ Po použití přístroj vždy postavte na rovný, žáruvzdorný podklad, dokud se neochladí horké části přístroje.
- Po vyřazení z provozu je ochranný kryt ⑩ a topný článek ⑨ ještě po dlouhou dobu horký. Přístroj nechte cca 20 minut ochladit. Během této doby nesmíte přístroj ponechat bez dozoru.

Čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Než začnete provádět práce na přístroji, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- K čištění přístroje použijte suchý hadřík nebo mokry kartáč.
- Nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.

Skladování

- Přístroj musí být uchováván mimo dosah dětí.
- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném před mrazem.

Údržba

- V pravidelných intervalech nanášejte na pohyblivé spoje kapku oleje.

Likvidace

Likvidace přístroje



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Nevyhazujte elektrické nástroje do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musejí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám poskytne obecní nebo městský úřad.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahují-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 364233_2010 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 364233_2010

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Originální prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směnicemi ES:

Směrnice ES o nízkém napětí
(2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsany předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011, o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/označení přístroje: Tepelný odstraňovač plevele PUV 1100 A1

Rok výroby: 04-2021

Sériové číslo: IAN 364233_2010

Bochum, 19. 2. 2021



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Spis treści

Wstęp	62
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	62
Wyposażenie	62
Zakres dostawy	62
Dane techniczne	62
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	63
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	64
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa	65
Obsługa	66
Przed uruchomieniem	66
Regulacja wysięgnika teleskopowego	66
Uruchomienie	66
Wyłączenie	67
Czyszczenie	68
Przechowywanie	68
Konserwacja	68
Utylizacja	68
Utylizacja urządzenia	68
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	69
Serwis	70
Importer	70
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	71

TERMICZNE URZĄDZENIE DO NISZCZENIA CHWASTÓW PUV 1100 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do usuwania chwastów i niepożądanych roślin między płytami chodnikowymi, na powierzchniach wyłożonych brukiem, murach, w grządkach i trawnikach w okresie rozrostu. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą ze sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Rękojeść
- ❸ Kabel zasilający
- ❹ Zabezpieczenie przed wyrwaniem
- ❺ Wysięgnik teleskopowy
- ❻ Szybkozłęczce wysięgnika teleskopowego
- ❼ Dźwignia do obsługi osłony
- ❽ Kółka prowadzące
- ❾ Element grzejny
- ❿ Osłona

Zakres dostawy

- 1 termiczne urządzenie do niszczenia chwastów PUV 1100 A1
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemieniczny)
Znamionowy pobór mocy	1100 W
Temperatura na elemencie grzejmym	maks. 800°C
Operacja interwałowa	10 sekund WŁ./ 15 sekund WYŁ.
Czas nagrzewania	ok. 30 sek.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający/zasilacz sieciowy) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

- **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania.** Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.



Noś rękawice ochronne!



Noś obuwie ochronne!



Uwaga na substancje palne!



Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie! Nie dotykać!



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Temperatura przy spirali grzewczej wynosi maks. 800 °C!



Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub przecięty, natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.
- Nie wolno używać tego urządzenia, gdy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu bądź innych środków odurzających lub leków.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, dopóki działa lub nie ostygło.
- Po użyciu należy umieścić na niepalnej powierzchni i pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed spakowaniem.

- Nosić zakryte buty i rękawice ochronne!
- Aby uniknąć szkód i zagrożeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, należy przestrzegać instrukcji obsługi oraz starannie ją przechowywać!
- W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy również przekazać instrukcję obsługi!

WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne ze wskazaniem napięcia (V) na urządzeniu!
- Urządzenie podłączać tylko do prądu zmiennego, do uziemionego gniazda sieciowego.
- W przypadku korzystania z przedłużacza należy używać wyłącznie kabla z uziemieniem do użytku na zewnątrz!
- Dodatkową ochronę zapewnia instalacja wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
- W razie nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem może dojść do pożaru.
- **PRZESTROGA!** Natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania w następujących sytuacjach:
 - w przypadku wystąpienia usterek podczas pracy
 - przed każdym czyszczeniem
 - podczas przerw w pracy
 - po użyciu
- Zachowaj ostrożność podczas posługiwania się urządzeniem w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie stosuj w atmosferach zagrożonych wybuchem.
- Nie trzymaj urządzenia w jednym i tym samym miejscu przez zbyt długi czas. Pociągaj je powoli ku sobie.
- Ciepło może dotrzeć do palnych materiałów, które są zakryte.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie na zewnątrz.

- Nigdy nie używaj urządzenia w garażu bądź w miejscach, gdzie może być przechowywana benzyna lub wysoce łatwopalne materiały.
- Suche drewno, liście, igły sosnowe i suche trawy mogą się zapalić. Dlatego przed rozpoczęciem pracy usuwaj te suche organizmy z powierzchni, które mają być poddane obróbce. Obserwuj rośliny poddane działaniu urządzenia jeszcze przez pewien czas po zakończeniu obróbki. Nawet po pewnym czasie roślina może się zapalić i spowodować pożar.
- Zbyt długie zatrzymywanie się w jednym miejscu może spowodować uszkodzenie kamiennych powierzchni. Aby zapobiec przegrzaniu urządzenia, nie należy pozostawiać go w jednym miejscu na dłużej niż 10 sekund.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

PRZESTROGA! Unikaj niebezpieczeństwa obrażeń i pożaru, a także zagrożeń dla zdrowia:

- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

PRZESTROGA! **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **OBRAŻEŃ!**

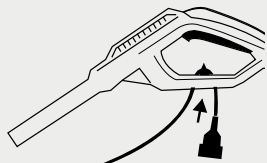
- ▶ Nie dotykać gorących elementów urządzenia.
- Nosić rękawice ochronne.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie spryskiwać ani nie czyścić go wodą. Chronić urządzenie przed wilgocią.
- Podczas przerw w pracy, przed wykonaniem wszelkich prac przy urządzeniu oraz gdy urządzenie nie jest używane, zawsze wyciągać wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Elementy urządzenia stają się bardzo gorące podczas pracy i mogą powodować oparzenia. Istnieje również ryzyko poparzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia!
- Nigdy nie kierować urządzenia na ludzi ani zwierzęta.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest ono przeznaczone.

Obsługa

Przed uruchomieniem

WSKAZÓWKI

- ◆ Przesuń pętlę przedłużacza na zabezpieczenie przed wyrwaniem **4** w rękojeści **2** i zamocuj ją na przewidzianej do tego celu kratce.



Regulacja wysięgnika teleskopowego

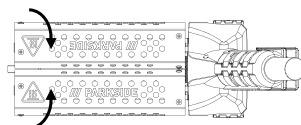
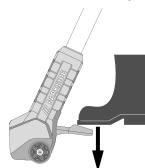
- ◆ Obróć szybkozłaczne **6** w lewo, aby je zwolnić.
- ◆ Wyciągnij wysięgnik teleskopowy **5** na żądaną długość.
- ◆ Obróć szybkozłaczne **6** w prawo, aby je ponownie zamocować.

Uruchomienie

- ◆ Podłącz urządzenie przedłużaczem do gniazda zasilania (230 V prąd zmienny).
- ◆ Włącz urządzenie przytrzymując wciśnięty włącznik/wyłącznik **1**.
Urządzenie jest gotowe do pracy po ok. 30 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Zabrania się pracy przy zamkniętej osłonie **10**, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone przez gromadzące się ciepło.
- ◆ Otwórz osłonę **10** naciskając stopą od góry na dźwignię **7**. W tym celu przechyl urządzenie lekko do tyłu, aby można było łatwo otworzyć osłonę **10**.
Osłona **10** otwiera się.



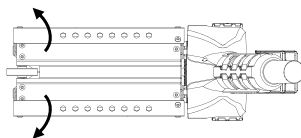
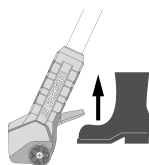
- ◆ W celu usunięcia chwastów należy przesunąć element grzejny **9** na roślinę, która ma zostać poddana zabiegowi, na ok. 5-10 sekund, w zależności od gatunku rośliny.
- ◆ W przypadku wysokich roślin należy najpierw skrócić roślinę przed najechaniem nad nią elementem grzejnym **9**.

WSKAZÓWKI

- ▶ Urządzenie to nadaje się szczególnie dobrze do usuwania chwastów.
- ▶ Usuwanie chwastów jest najbardziej skuteczne we wczesnym stadium wegetacji.
- ▶ Najlepszą porą usuwania chwastów jest wiosna.
- ▶ Im młodsza roślina tym oddziaływanie jest intensywniejsze. Skutek nagrzania rośliny nie jest widoczny od razu. Dłuższe oddziaływanie/nagrzanie może także przypalić widoczną część rośliny.
- ▶ Po nagrzaniu w zalecany czas rośliny nie reagują od razu na promieniowanie cieplne. Obowiązuje podstawowa zasada: młode rośliny miękkolistne są najwrażliwsze na nagrzewanie. Po nagrzaniu nie są one już zdolne do dalszego wzrostu.
- ▶ Aby wyschły starsze rośliny o twardszych liściach, jak np. osęć, należy poddawać je zabiegowi częściej, co 1–2 tygodnie. Trawy twardolistne są bardzo masywne i należy je nagrzewać dłużej.
- ▶ Aby zabieg był skuteczny i trwały na przerośniętych powierzchniach, należy go na początku powtarzać go wielokrotnie w krótkich okresach. Następnie zabiegi można powtarzać w dłuższych odstępach czasu.
- ▶ Opalenie rośliny nie jest konieczne. Podgrzewanie wysusza komórki liści i chwast obumiera.
- ▶ W przypadku niektórych rodzajów chwastów zabieg należy powtórzyć.

Wyłączenie

- ◆ Wyłącz urządzenie zwalniając WŁĄCZNIK/ WYŁĄCZNIK ❶.
 - ◆ Odcłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
 - ◆ Zamknij osłonę ❿ naciskając stopą od góry na dźwignię ❷. W tym celu przechyl urządzenie lekko do tyłu, aby można było łatwo zamknąć osłonę ❿.
- Osłona ❿ zamyka się.



- ◆ Po użyciu urządzenia odstawiaj je zawsze na równe, ognioodporne podłoże, aż wychłodzą się gorące elementy urządzenia.
- Po odłączeniu urządzenia osłona ❿ i element grzejny ❸ pozostają jeszcze przez bardzo długi czas gorące. Odczekaj około 20 minut do ostygnięcia urządzenia. W tym czasie nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Wyjmij wtyk sieciowy z gniazda zasilania i przed wykonaniem prac przy urządzeniu odczekaj, aż urządzenie się schłodzi.

- Do czyszczenia urządzenia używaj ściereczki lub miękkiej szczotki.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia urządzenia benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają na tworzywa sztuczne.

Przechowywanie

- Urządzenie musi być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowuj urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.

Konserwacja

- W regularnych odstępach czasu nanoś kroplę oliwy na ruchome połączenia.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

Informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamiwych, np. przetłaczniaków, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 364233_2010.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompnass@lidl.pl

IAN 364233_2010

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompnass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/oznaczenie urządzenia: Termiczne urządzenie do niszczenia chwastów PUV 1100 A1

Rok produkcji: 04-2021

Numer seryjny: IAN 364233_2010

Bochum, dnia 19.02.2021 r.




Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Obsah

Úvod	74
Používanie v súlade s určením	74
Vybavenie	74
Rozsah dodávky	74
Technické údaje	74
Všeobecné bezpečnostné pokyny	75
Bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj	76
Doplňujúce bezpečnostné pokyny	77
Obsluha	78
Pred uvedením do prevádzky	78
Nastavenie teleskopической rukoväte	78
Uvedenie do prevádzky	78
Odstavenie z prevádzky	79
Čistenie	80
Skladovanie	80
Údržba	80
Likvidácia	80
Likvidácia prístroja	80
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	81
Servis	82
Dovozca	82
Originálne vyhlásenie o zhode	83



TEPELNÝ ODSTRAŇOVAČ BURINY PUV 1100 A1

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na odstraňovanie divého porastu medzi chodníkovými platňami, na dláždených plochách, na múroch, v záhonoch, ako aj na trávnatých plochách počas obdobia rastu. Akékoľvek iné používanie alebo zmena prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

Vybavenie

- ❶ Spínač ZAP/VYP
- ❷ Rukoväť
- ❸ Sieťový kábel
- ❹ Odľahčenie ťahu
- ❺ Teleskopická rukoväť
- ❻ Rýchlouzáver pre teleskopickú rukoväť
- ❼ Páka na ovládanie ochranného krytu
- ❽ Vodiace kolesá
- ❾ Ohrievací prvok
- ❿ Ochranný kryt

Rozsah dodávky

- 1 tepelný odstraňovač buriny PUV 1100 A1
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzovaný príkon	1100 W
Teplota na ohrevnom prvku	max. 800 °C
Intervalová operácia	10 sekúnd ZAP/ 15 sekúnd VYP
Čas zahrievania	cca 30 sekúnd



Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“, používaný v bezpečnostných pokynoch, sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom/sieťovým adaptérom) a elektrické náradie prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

- **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel na iné účely, ako na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.** Udržiavajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.



Noste ochranné rukavice!



Noste bezpečnostnú obuv!



Varovanie pred horľavými látkami!



Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi! Nedotýkať sa!



Chrániť pred dažďom a vlhkosťou!



Výstupná teplota na ohrevnej špirále max. 800 °C!



Ak sa poškodil alebo pretrhol kábel, ihneď vytiahnite zástrčku zo siete.

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvo. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dohľadu.

- Tento prístroj sa nesmie používať pri únave, chorobe alebo pod vplyvom alkoholu, iných drog alebo liekov.
- Pokiaľ je prístroj v prevádzke, resp. nie je vychladnutý, nenechávajte ho bez dozoru.
- Po použití položte na nehorľavý povrch a pred zabalením nechajte úplne vychladnúť.

- Noste pevnú obuv a ochranné rukavice!
- Aby sa zabránilo škodám a nebezpečenstvám v dôsledku neodborného používania, musíte dodržiavať návod na obsluhu a starostlivo ho uschovať!
- Pri postúpení prístroja iným osobám treba spolu s ním odovzdať tiež návod na obsluhu!

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (napr. spínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho Callcentra.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj

- Ak sa pripojovací sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.
- Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajom o napätí (V) na prístroji!
- Prístroj zapojte iba na striedavý prúd, na zásuvku s ochranným kontaktom.
- Pri používaní predlžovacieho kábla používajte iba uzemnený kábel pre vonkajšiu oblasť!
- Prídavnú ochranu poskytuje zabudovanie prúdového chrániča s menovitým vypínacím prúdom nie viac ako 30 mA.
- Ak s prístrojom nepracujete opatrne, môže to mať za následok požiar.
- **POZOR!** Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku:
 - pri poruchách počas prevádzky
 - pred každým čistením
 - pri prestávkach v práci
 - po použití
- Pri používaní prístroja v blízkosti horľavých materiálov buďte opatrní.
- Nepoužívajte vo výbušnom prostredí.
- Prístroj nedržte príliš dlho na jednom a tom istom mieste. Pomaly ho k sebe priťahujte.
- Teplo môže byť odvádzané k horľavým materiálom, ktoré sú zakryté.
- Prístroj používajte iba na voľnom priestranstve.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v garážach alebo na miestach, kde sa skladuje príp. benzín alebo ľahko horľavé látky.

- Suchý porast, lístie, ihličie a suchá tráva môžu spôsobiť požiar. Preto pred začiatkom práce odstráňte tieto suché zvyšky z ošetrovaných plôch.
Ošetrované rastliny ešte nejaký čas po ošetroaní pozorujte. Aj po nejakom čase môže dôjsť k zapáleniu rastliny a tým k požiaru.
- Príliš dlhé zotrvanie na jednom mieste môže viesť k poškodeniam na kamenných povrchoch. Aby sa zabránilo prehriatiu prístroja, prístroj nenechajte stáť na jednom mieste dlhšie ako 10 sekúnd.
- Prístroj neponárajte do vody ani nestriekajte, resp. nečistite vodou. Prístroj sa musí chrániť pred vlhkosťou.
- V prípade prestávok počas práce, pred všetkými prácami na prístroji a v prípade, že ho nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Počas používania sa časti prístroja veľmi zohrievajú a môžu spôsobiť popáleniny. V dôsledku neodborného používania prístroja vzniká tak tiež nebezpečenstvo popálenia!
- Prístrojom nikdy nemierte na ľudí alebo zvieratá.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazív.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

POZOR! Zabráňte rizikám zranenia, požiaru a ohrozenia zdravia:

- V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja.

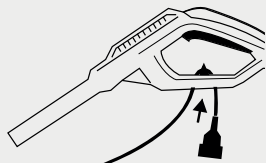
- Noste ochranné rukavice.
- Prístroj nepoužívajte s mokrými rukami.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

UPOZORNENIE

- ♦ Nasuňte slučku predlžovacieho kábla do na to určeného odľahčenia ťahu **4** v rukoväti **2** a zaistite ju v lamele určenej na tento účel.



Nastavenie teleskopической rukoväte

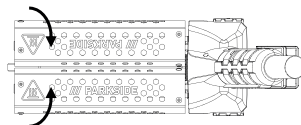
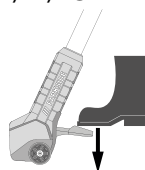
- ♦ Otočte rýchlozáver **6** proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili.
- ♦ Teleskopickú rukoväť **5** vytiahnite na požadovanú dĺžku.
- ♦ Otočte rýchlozáver **6** v smere hodinových ručičiek, aby ste ho znova zaistili.

Uvedenie do prevádzky

- ♦ Pripojte prístroj s predlžovacím káblom na zásuvku (230 V striedavý prúd).
- ♦ Zapnite prístroj tak, že spínač ZAP/VYP **1** podržíte stlačený. Zariadenie je pripravené na prevádzku približne po 30 sekundách.

! VÝSTRAHA!

- Práce pri zatvorenom ochrannom kryte **10** sú zakázané, pretože inak sa môže poškodiť prístroj nahromadeným teplom.
- ♦ Otvorte ochranný kryt **10** tak, že zatlačíte nohou zhora na páku **7**. Pritom prístroj naklopte mierne smerom dozadu, aby sa dal ochranný kryt **10** ľahko otvoriť. Ochranný kryt **10** sa otvorí.



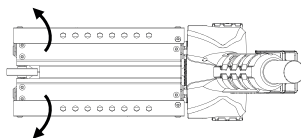
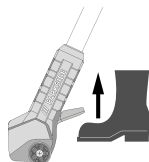
- ♦ Na odstránenie buriny presuňte teraz ohrievací prvok **9** podľa druhu rastliny na cca 5-10 sekúnd na ošetrovanú rastlinu.
- ♦ Pri vyšších rastlinách by ste mali rastlinu najprv skrátiť, skôr ako prejdete s ohrievacím prvkom **9** nad ňou.

UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj je vhodný najmä na odstraňovanie buriny.
- ▶ Odstraňovanie buriny je najúčinnnejšie v skoršom štádiu začiatku vegetácie.
- ▶ Vhodný čas k tomu je jar.
- ▶ Ošetrovanie bude tým intenzívnejšie, čím je rastlina mladšia. Avšak úspech opatrenia ale nebude hneď viditeľný. Vďaka dlhšiemu času pôsobenia/ošetrovaniu sa môže viditeľná časť rastliny zničiť aj spálením.
- ▶ Ale pri odporúčanom čase pôsobenia rastliny nereagujú na tepelné žiarenie ihneď. Zásadne platí: Mladé rastliny s mäkkými listami reagujú na ošetrovanie najcitlivejšie. Po ošetrovaní stratia životaschopnosť.
- ▶ Staršie rastliny s tvrdými listami, ako napr. bodliaky, sa musia ošetrovať častejšie, s odstupom cca 1 – 2 týždne, aby sa vysušili. Trávy s tvrdými listami sú veľmi robustné a musia sa ošetrovať dlhšie.
- ▶ Na začiatku sa musí ošetrovanie prerastených plôch viackrát krátkodobito zopakovať, aby sa dostavil trvalý úspech. Potom postačujú ošetrovania v dlhších odstupoch.
- ▶ Spaľovanie rastlín nie je nevyhnutne potrebné. Pri zohriatí sa bunky listov vysušia a burina odumrie.
- ▶ Môže byť potrebné opakované ošetrovanie určitých druhov buriny.

Odstavenie z prevádzky

- ◆ Prístroj vypnite tak, že pustíte spínač ZAP/VYP **1**.
- ◆ Prístroj odpojte od siete.
- ◆ Zatvorte ochranný kryt **10** tak, že zatlačíte nohou zdola proti páke **7**. Prítom prístroj naklopte mierne smerom dozadu, aby sa dal ochranný kryt **10** ľahko zatvoriť. Ochranný kryt **10** sa zatvorí.



- ◆ Po použití postavte prístroj vždy na rovný, ohňovzdorný podklad, kým nebudú horúce časti prístroja vychladnuté.
- Po odstavení z prevádzky je ochranný kryt **10** a ohrievací prvok **9** vždy ešte veľmi dlho horúci. Prístroj nechajte na cca 20 minút vychladnúť. Počas tohto času nemôžete prístroj nechať bez dozoru.

Čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred začatím práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.

- Na čistenie prístroja používajte suchú handru alebo mäkkú kefu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistidlá, ktoré sú agresívne voči umelým hmotám.

Skladovanie

- Prístroj sa musí uschovávať neprístupne deťom.
- Prístroj uskladnite na suchom mieste bez pôsobenia mrazu.

Údržba

- V pravidelných intervaloch dajte jednu kvapku oleja na pohyblivé spoje.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zberať oddelene a odovzdať s cieľom ekologickej recyklácie.

Informácie o možnostiach likvidácie prístroja, ktorý doslúžil, dostanete na obecnej alebo mestskej správe.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenu nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 364233_2010 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 364233_2010

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Originálne vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO, vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/Označenie prístroja: Tepelný odstraňovač buriny PUV 1100 A1

Rok výroby: 04-2021

Sériové číslo: IAN 364233_2010

Bochum, 19.02.2021



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Índice

Introducción	86
Uso previsto	86
Equipamiento	86
Volumen de suministro	86
Características técnicas	86
Indicaciones generales de seguridad	87
Indicaciones de seguridad específicas para el aparato	88
Indicaciones adicionales de seguridad	89
Manejo	90
Antes de la puesta en funcionamiento	90
Ajuste de la barra telescópica	90
Puesta en funcionamiento	90
Apagado	91
Limpieza	92
Almacenamiento	92
Mantenimiento	92
Desecho	92
Desecho del aparato	92
Garantía de Kompernass Handels GmbH	93
Asistencia técnica	94
Importador	94
Declaración de conformidad original	95



QUEMADOR TÉRMICO DE MALAS HIERBAS PUV 1100 A1

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para eliminar los brotes de vegetación y de malas hierbas que crecen entre los adoquines, en las superficies enyesadas, los muros, las huertas y los céspedes durante su periodo de crecimiento. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial.

Equipamiento

- ❶ Interruptor de encendido/apagado
- ❷ Mango
- ❸ Cable de red
- ❹ Protección contra tirones
- ❺ Barra telescópica
- ❻ Cierre rápido de la barra telescópica
- ❼ Palanca de manejo de la cubierta de protección
- ❽ Ruedas guía
- ❾ Elemento térmico
- ❿ Cubierta de protección

Volumen de suministro

- 1 quemador térmico de malas hierbas PUV 1100 A1
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión asignada	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo de potencia asignado	1100 W
Temperatura en el elemento térmico	máx. 800 °C
Operación a intervalos	10 segundos ENCENDIDO/ 15 segundos APAGADO
Tiempo de calentamiento	aprox. 30 segundos



Indicaciones generales de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red/adaptador de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

- Mantenga el aparato alejado de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la toma eléctrica. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles del aparato. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor averiado. Una herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.



¡Utilice guantes de protección!



¡Utilice calzado de seguridad!



¡Atención a las sustancias inflamables!



¡Peligro de quemaduras por las superficies calientes! ¡No las toque!



¡Proteja el aparato frente a la humedad y la lluvia!



¡La temperatura en la salida de la espiral térmica alcanza un máximo de 800 °C!



Si el cable está dañado o roto, desconecte el enchufe inmediatamente de la red eléctrica.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- No utilice este aparato si se encuentra cansado, enfermo o está bajo la influencia del alcohol o de otras drogas o medicamentos.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento o si todavía no se ha enfriado.

- Después de utilizarlo, colóquelo en una superficie no combustible y déjelo enfriar completamente antes de guardarlo.
- ¡Utilice calzado estable y resistente y guantes de protección!
- Para evitar lesiones, daños y peligros por un uso incorrecto, deben observarse y guardarse debidamente las instrucciones de uso.
- Si cede el aparato a otras personas, entregue también estas instrucciones de uso.
- Si se usa un cable alargador, solo debe utilizarse un cable puesto a tierra apto para exteriores.
- La instalación de un interruptor diferencial con una corriente de disparo nominal de no más de 30 mA ofrece una protección adicional.
- Si no se maneja el aparato con el debido cuidado, puede producirse un incendio.
- ¡CUIDADO! Desconecte inmediatamente el enchufe en los siguientes casos:
 - Si se producen averías durante el funcionamiento.
 - Antes de cada limpieza.
 - Si desea realizar pausas en el trabajo.
 - Después de utilizar el aparato.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (p. ej., interruptores) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Indicaciones de seguridad específicas para el aparato

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- La tensión de red debe coincidir con los datos de tensión (V) especificados en el aparato.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica de corriente alterna puesta a tierra.
- Proceda con cautela al utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
- No utilice el aparato en una atmósfera explosiva.
- No deje el aparato mucho tiempo en funcionamiento sobre un mismo punto. Dirija el aparato lentamente hacia usted.
- El calor puede propagarse hacia materiales inflamables ocultos.
- Utilice el aparato exclusivamente al aire libre.

- No use nunca el aparato en el garaje ni en lugares en los que pueda haber gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.
- La madera seca, las hojas, las agujas de pino y la hierba seca pueden llegar a incendiarse. Por este motivo, retire todos estos organismos secos de las superficies que desee tratar antes de comenzar el trabajo. Observe las plantas que ya haya tratado durante un tiempo tras el tratamiento. Es posible que, tras un poco de tiempo, la planta pueda llegar a inflamarse y provocar un incendio.
- Si se mantiene el aparato en funcionamiento durante demasiado tiempo sobre un punto concreto, pueden producirse daños en las superficies de piedra. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no deje el aparato en funcionamiento durante más de 10 segundos sobre un solo punto.

Indicaciones adicionales de seguridad

¡CUIDADO! Evite el peligro de lesiones e incendios, así como los riesgos para la salud:

- En caso de peligro, desenchufe inmediatamente el aparato.

¡CUIDADO! **¡PELIGRO DE LESIONES!**

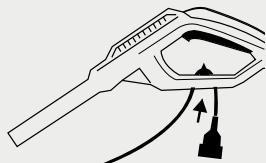
- ▶ No toque las piezas del aparato cuando estén calientes.
- Utilice guantes de protección.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato en agua ni lo rocíe o lave con agua. Debe protegerse el aparato contra la humedad.
- Durante las pausas en el trabajo, antes de realizar cualquier tarea en el aparato y durante los periodos en los que no lo utilice, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- Algunas piezas del aparato se calientan mucho durante su uso y pueden causar quemaduras. ¡También existe peligro de quemaduras si se utiliza el aparato de forma incorrecta!
- No dirija nunca el aparato hacia otras personas o animales.
- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- No use el aparato para otros fines.

Manejo

Antes de la puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- ◆ Coloque el lazo del cable alargador en la protección contra tirones ④ prevista para ello del mango ② y fíjelo en el saliente previsto.



Ajuste de la barra telescópica

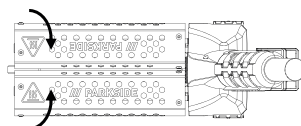
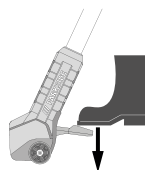
- ◆ Gire el cierre rápido ⑥ en sentido antihorario para soltarlo.
- ◆ Tire de la barra telescópica ⑤ hasta ajustarla en la longitud deseada.
- ◆ Gire el cierre rápido ⑥ en sentido horario para volver a fijarlo.

Puesta en funcionamiento

- ◆ Conecte el aparato con un cable alargador en una toma eléctrica (230 V de corriente alterna).
- ◆ Para encender el aparato, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado ①. El aparato está listo para funcionar después de unos 30 segundos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Se prohíbe trabajar con la cubierta de protección ⑩ cerrada, ya que, de lo contrario, el aparato podría dañarse por la acumulación de calor.
- ◆ Para abrir la cubierta de protección ⑩, pise la palanca ⑦ desde arriba. Para ello, incline el aparato ligeramente hacia atrás de forma que la cubierta de protección ⑩ pueda abrirse fácilmente. Tras esto, la cubierta de protección ⑩ queda abierta.



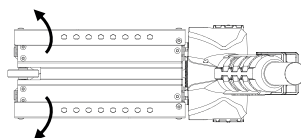
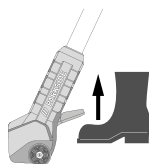
- ◆ Para eliminar la vegetación, desplace el elemento térmico ⑨ durante aprox. 5-10 segundos, según el tipo de vegetación, sobre la planta que desee eliminar.
- ◆ Si las plantas son altas, deben recortarse antes de pasarles el elemento térmico ⑨ por encima.

INDICACIÓN

- El aparato está especialmente previsto para eliminar brotes de vegetación y malas hierbas.
- Los brotes de vegetación deben eliminarse en su primera fase de crecimiento.
- La mejor época es la primavera.
- El tratamiento resulta más eficaz cuanto más joven sea la planta. No obstante, su éxito no se aprecia inmediatamente. Si el tiempo de exposición/tratamiento es más prolongado, también puede calcinarse la parte visible de la planta.
- Las plantas no reaccionan inmediatamente a la radiación térmica durante el tiempo de exposición recomendado.
Principios básicos:
Las plantas jóvenes con hojas malacófilas (hojas blandas) son las más sensibles al tratamiento y quedan inviables.
- Las plantas más viejas de hoja dura, como los cardos, deben someterse al tratamiento con una mayor frecuencia en intervalos de aprox. 1 – 2 semanas para que se sequen completamente.
Las hierbas de hoja dura son muy robustas y deben someterse al tratamiento durante más tiempo.
- Al principio, debe repetirse el tratamiento varias veces en breves periodos de tiempo en las superficies perfoliadas para obtener resultados permanentes. Después, será suficiente con una menor frecuencia.
- No es estrictamente necesario calcinar la planta. Al calentarse, las células de las hojas se secan y las malas hierbas mueren.
- Es posible que sea necesario repetir el procedimiento con ciertos tipos de malas hierbas.

Apagado

- ◆ Para apagar el aparato, suelte el interruptor de encendido/apagado **1**.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Cierre la cubierta de protección **10** presionando con el pie la palanca **7** desde abajo para levantarla. Para ello, incline el aparato ligeramente hacia atrás de forma que la cubierta de protección **10** pueda cerrarse fácilmente. Tras esto, la cubierta de protección **10** queda cerrada.



- ◆ Después de su uso, coloque siempre el aparato sobre una superficie uniforme y termorresistente hasta que las piezas calientes se enfríen.
- Tras apagar el aparato, la cubierta de protección **10** y el elemento térmico **9** siguen calientes durante mucho tiempo. Deje que el aparato se enfríe durante aprox. 20 minutos. Durante este tiempo, no debe dejarse el aparato desatendido.

Limpeza



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES! Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe antes de realizar cualquier tarea en él.

- Utilice un paño seco o un cepillo suave para limpiar el aparato.
- No utilice nunca bencina, disolventes ni limpiadores agresivos que puedan dañar el plástico.

Almacenamiento

- Guarde el aparato en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra la escarcha.

Mantenimiento

- Aplique una gota de aceite en las conexiones móviles en periodos regulares.

Desecho

Desecho del aparato



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva europea 2012/19/EU, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 364233_2010.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 364233_2010

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva de baja tensión CE
(2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tipo/denominación del aparato: Quemador térmico de malas hierbas PUV 1100 A1

Año de fabricación: 04-2021

Número de serie: IAN 364233_2010

Bochum, 19/02/2021




Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indholdsfortegnelse

Indledning	98
Forskriftsmæssig anvendelse	98
Udstyr	98
Pakkens indhold	98
Tekniske data	98
Generelle sikkerhedsanvisninger	99
Sikkerhedsanvisninger specifikt for produktet	100
Supplerende sikkerhedsanvisninger	101
Betjening	102
Før ibrugtagning	102
Indstilling af teleskoparmen	102
Ibrugtagning	102
Afbrydelse	103
Rengøring	104
Opbevaring	104
Vedligeholdelse	104
Bortskaffelse	104
Bortskaffelse af produktet	104
Garanti for Kompernass Handels GmbH	105
Service	106
Importør	106
Original overensstemmelseserklæring	107

TERMISK UKRUDTSBRÆNDER PUV 1100 A1

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til fjernelse af ukrudt mellem fliser, på brolagte overflader, på murværk, i bede samt på græsplæner i vækstperioden. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være ikke-forskriftsmæssig og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Udstyr

- ❶ TÆND-/SLUK-knap
- ❷ Håndtag
- ❸ Ledning
- ❹ Trækafkastning
- ❺ Teleskoparm
- ❻ Hurtiglukning til teleskoparm
- ❼ Håndtag til betjening af beskyttelsesafdækningen
- ❽ Styrehjul
- ❾ Varmeelement
- ❿ Beskyttelsesafdækning

Pakkens indhold

- 1 termisk ukrudtsbrænder PUV 1100 A1
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkespænding	230 V ~, 50 Hz (vekselstrøm)
Nominelt effektforbrug	1100 W
Temperatur på varme- elementet	maks. 800 °C
Interval drift	10 sekunder TÆND/ 15 sekunder SLUK
Opvarmningstid	ca. 30 sekunder



Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger. Hvis de angivne sikkerhedsadvarsler og anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsadvarslerne og anvisningerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsadvarslerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med strømledning/netadapter, og til batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

- Hold elværktøj væk fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller produktets bevægelige dele. Beskadede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder. Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug aldrig elværktøjet, hvis dets kontakt er defekt. Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.



Bær beskyttelseshandsker!



Bær sikkerhedssko!



Advarsel mod brandfarlige stoffer!



Forbrændingsfare på grund af varme overflader! Undgå berøring!



Beskyt produktet mod regn og fugt!



Udgangstemperatur ved varmespiralen maks. 800 °C!



Træk omgående stikket ud, hvis ledningen beskadiges eller skæres over.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, andre stoffer eller medicin.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, så længe det er i drift eller ikke er kølet af.
- Efter brug skal du placere den på en ikke-brændbar overflade og lade den køle helt af, inden du pakker den væk.
- Brug robuste sko og beskyttelseshandsker!

- For at undgå skader og farer på grund af forkert brug skal du følge betjeningsvejledning og opbevare den omhyggeligt!
- Hvis produktet overdrages til andre personer, skal betjeningsvejledningen følge med!

BEMÆRK

- Reservedele, som ikke er angivet (f.eks. kontakter), kan bestilles i vores call-center.

Sikkerhedsanvisninger specifikt for produktet

- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Netspændingen skal stemme overens med spændingsangivelsen (V) på produktet!
- Tilslut kun produktet til vekselstrøm via en sikkerhedsstikkontakt.
- Brug kun et jordet kabel til udendørs brug, hvis du bruger et forlænger-kabel!
- Installation af et fejlstrømsrelæ med en nominel udløsningsstrøm på maks. 30 mA giver yderligere beskyttelse.
- Der kan opstå brand, hvis produktet ikke håndteres med forsigtighed.
- **FORSIGTIG!** Fjern strømstikket med det samme:
 - ved fejl under driften
 - før rengøring
 - ved arbejdspauser
 - efter brug
- Vær forsigtig, når du bruger produktet i nærheden af brændbare materialer.
- Anvend ikke produktet i eksplosionsfarlige miljøer.
- Hold ikke produktet for længe på det samme sted. Træk det langsomt hen mod dig.
- Varme kan blive ledt til brændbare materialer, som er skjult.
- Brug kun produktet udendørs.
- Brug aldrig produktet i garagen eller på steder, hvor der kan opbevares benzin eller letantændelige stoffer.

- Tørt træ, blade, fyrrenåle og tørt græs kan antændes. Fjern derfor disse tørre organismer fra de overflader, der skal behandles, inden arbejdet påbegyndes. Hold øje med de behandlede planter et stykke tid efter behandlingen. Selv efter et stykke tid kan planterne antænde og dermed forårsage brand.
- Hvis du bliver for længe på ét sted, kan stenoverfladerne blive beskadiget. For at undgå, at produktet bliver overophedet, bør du ikke lade enheden være på det samme sted i mere end 10 sekunder.
- Læg ikke produktet ned i vand, og undgå at skylle det af eller rengøre det med vand. Produktet skal beskyttes mod væde.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du holder pause, eller før du arbejder med produktet, og når det ikke bruges.
- Dele af produktet bliver meget varme under brug og kan forårsage forbrændinger. Forkert brug af produktet medfører også risiko for forbrændinger!
- Ret aldrig produktet mod dig mennesker eller dyr.
- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Brug aldrig produktet til formål, det ikke er beregnet til.

Supplerende sikkerhedsanvisninger

FORSIGTIG! Undgå fare for personskader og brand samt helbredsrisici:

- Træk straks stikket ud af stikkontakten ved fare.



FORSIGTIG!

FARE FOR PERSONSKADER!

- Rør ikke ved de varme produktdele.

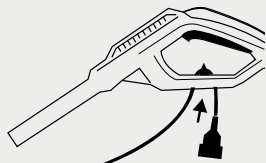
- Bær beskyttelseshandsker.
- Brug ikke produktet med våde hænder.

Betjening

Før ibrugtagning

BEMÆRK

- ◆ Skub forlængerledningens løkke ind i den dertil beregnede trækafastning ④ i håndtaget ②, og fastgør den i den dertil beregnede sprosse.



Indstilling af teleskoparmen

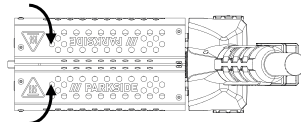
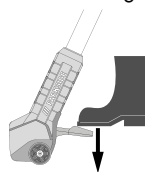
- ◆ Drej hurtiglukningen ⑥ mod urets retning for at frigøre den.
- ◆ Træk teleskoparmen ⑤ ud til den ønskede længde.
- ◆ Drej hurtiglukningen ⑥ i urets retning for at fastgøre den igen.

Ibrugtagning

- ◆ Tilslut produktet med en forlængerledning til en stikkontakt (230 V vekselstrøm).
- ◆ Tænd for produktet ved at holde TÆND-/SLUK-knappen ① nede. Enheden er klar til brug efter ca. 30 sekunder.

⚠ ADVARSEL!

- Der må ikke arbejdes med lukket beskyttelsesafdækning ⑩, da produktet ellers kan blive beskadiget af ophobet varme.
- ◆ Åbn beskyttelsesafdækningen ⑩ ved at trykke på håndtaget ⑦ ovenfra med foden. Vip produktet en smule bagud, så beskyttelsesafdækningen ⑩ nemt kan åbnes. Beskyttelsesafdækningen ⑩ åbnes.



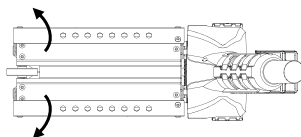
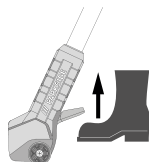
- ◆ For at fjerne ukrudt skal du nu rette varmeelementet ⑨ mod den plante, der skal behandles, i ca. 5–10 sekunder afhængigt af plantetypen.
- ◆ Ved højere planter bør du først afkorte planten, inden du kører hen over den med varmeelementet ⑨.

BEMÆRK

- Produktet er særligt velegnet til bekæmpelse af ukrudt.
- Ukrudtsbekæmpelse foretages mest effektivt i den tidlige del af vækstfasen.
- Det bedst egnede tidspunkt er foråret.
- Behandlingen giver et mere effektivt resultat, jo yngre planten er. Resultatet af bekæmpelsen er dog ikke umiddelbart synlig. Ved længere virkningstid/behandling kan den synlige del af planten også brændes af.
- Planterne reagerer ikke omgående på den varmestråling, som afgives ved den anbefalede virkningstid. Grundlæggende gælder følgende: Unge planter med bløde blade er mest følsomme over for behandlingen. Efter behandlingen er de ikke længere levedygtige.
- Ældre planter med hærdede blade (f.eks. tidsler) skal behandles hyppigere med 1–2 ugers mellemrum, så de tørrer ud. Hårdnakket græs er særdeles robust og kræver længere tids behandling.
- I starten skal behandlingen af tilvoksede arealer gentages flere gange med kort mellemrum for at opnå et permanent godt resultat. Derefter er det tilstrækkeligt at gentage behandlingerne med længere intervaller.
- Det er ikke absolut nødvendigt at brænde planterne af. Ved opvarmning tørrer bladene ud, hvilket får ukrudtet til at dø.
- Det kan være nødvendigt at gentage behandlingen for bestemte ukrudstyper.

Afbrydelse

- ◆ Sluk for produktet ved at frigøre TÆND-/SLUK-knappen **1**.
- ◆ Afbryd produktet fra strømnettet.
- ◆ Luk beskyttelsesafdækningen **10** ved at trykke mod håndtaget **7** nedefra med foden. Vip produktet en smule bagud, så beskyttelsesafdækningen **10** nemt kan lukkes. Beskyttelsesafdækningen **10** lukkes.



- ◆ Efter brug skal produktet altid stilles på et jævnt, ildfast underlag, indtil de varme produktdele er kølet af.
- Efter afbrydelse er beskyttelsesafdækningen **10** og varmeelementet **9** stadig varme i lang tid. Lad produktet køle af i ca. 20 minutter. I denne periode må du ikke lade produktet være uden opsyn.

Rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER! Tag altid først stikket ud af stikkontakten, og lad produktet køle af, inden du arbejder med det.

- Brug en tør klud eller en blød børste til rengøring af produktet.
- Anvend aldrig benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der angriber plast.

Opbevaring

- Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted.

Vedligeholdelse

- Påfør med jævne mellemrum en dråbe olie på de bevægelige samlinger.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværktøj indsamles særskilt og afleveres til miljøvenligt genbrug.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiperioden gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følger af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 364233_2010.

Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 32 71 00 05

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 364233_2010

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Original overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

EF-lavspændingsdirektivet
(2014/35/EU)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder forskrifterne i EU-parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Type/produktbetegnelse: Termisk ukrudtsbrænder PUV 1100 A1

Produktionsår: 04-2021

Serienummer: IAN 364233_2010

Bochum, 19.02.2021




Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informáci · Stav informáci · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
04/2021 · Ident.-No.: PUV1100A1-022021-1

IAN 364233_2010